



# Азата Мисмеру





УДК 087.5  
ББК 84(4Ита)-44  
С 80

Перевод с итальянского *Екатерины Даровской*  
Серийное оформление *Татьяны Павловой*  
Иллюстрации *Стефано Туркони*

AGATHA MISTERY.  
IL GIRO DEL MONDO IN CINQUE MISTERI  
by Sir Steve Stevenson

All names, characters and related indicia contained in this book  
are copyright and exclusive license of Atlantyca S.p.A.  
in their original version.

Their translated and/or adapted versions are property  
of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

© 2016 Atlantyca S.p.A., Italy

© 2018 for this book in Russian language – Azbooka-Atticus  
Publishing Group LLC

From an original idea by Mario Pasqualotto

In collaboration with Luca Blengino

Illustrations by Stefano Turconi

Original edition published by DeAgostini Editore S.p.A.

Original title: *Agatha Mistery. Il giro del mondo in cinque misteri*

International Rights © Atlantyca S.p.A., via Leopardi 8 – 20123

Milano – Italia – [foreignrights@atlantyca.it](mailto:foreignrights@atlantyca.it) - [www.atlantyca.com](http://www.atlantyca.com)

© Е. Ф. Даровская, перевод, 2018

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательская Группа

„Азбука-Аттикус“, 2018

Издательство АЗБУКА®

ISBN 978-5-389-14967-0



Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ  
ПЯТЬ ЗАГАДОК  
НА РОЖДЕСТВО

Иллюстрации  
Стефано Туркони



Санкт-Петербург

## Дом Мистери

### ПЕРВОЕ УПОМИНАНИЕ

Фамилия Мистери фигурирует в архивных документах начиная с середины девятнадцатого века, когда прапрадед Леонард, изобретатель и искатель приключений, заново отстроил старую, разрушенную виллу на южном берегу Темзы, в Лондоне. В браке с женой Ипатией у него родилось восемь детей, и в последующие десятилетия семья продолжала расти. Сегодня потомки Леонарда и Ипатии проживают на всех континентах земного шара.



**АГАТА**

Девочка двенадцати лет, будущая сочинительница детективных романов; наделена феноменальной памятью, которую непрерывно тренирует, обращаясь к словарям и энциклопедиям по любому вопросу. Все новые сведения заносит в свои записные книжки, и от её взора никогда не ускользает ни одна деталь.





**ЛАРРИ**

Незадачливый студент школы для детективов «Око Интернешнл». Всякий раз, когда ему поручают расследование, обращается за помощью к своей двоюродной сестре Агате.

Бывший боксёр, ныне — дворецкий Мистери-Хаус. Несмотря на внушительную комплекцию борца в супертяжёлом весе, отличается безупречными манерами и подлинным британским стилем.



**МИСТЕР  
КЕНТ**



**ВАТСОН**

Сибирский кот с вредным характером и чутьём собаки-ищейки. Любит свернуться клубком на коленях у своей хозяйки Агаты.

# Мистери-Хаус



## ДОМ С СИНЕЙ ЧЕРЕПИЧНОЙ КРЫШЕЙ

Возведён Леонардом и Ипатией Мистери в 1847 г. на месте старого здания, располагавшегося посреди векового парка. Семейная вилла хранит множество секретов и загадок. К примеру, никто не знает, почему Леонард решил покрыть крышу синей черепицей, которая придаёт дому такой неповторимый вид...





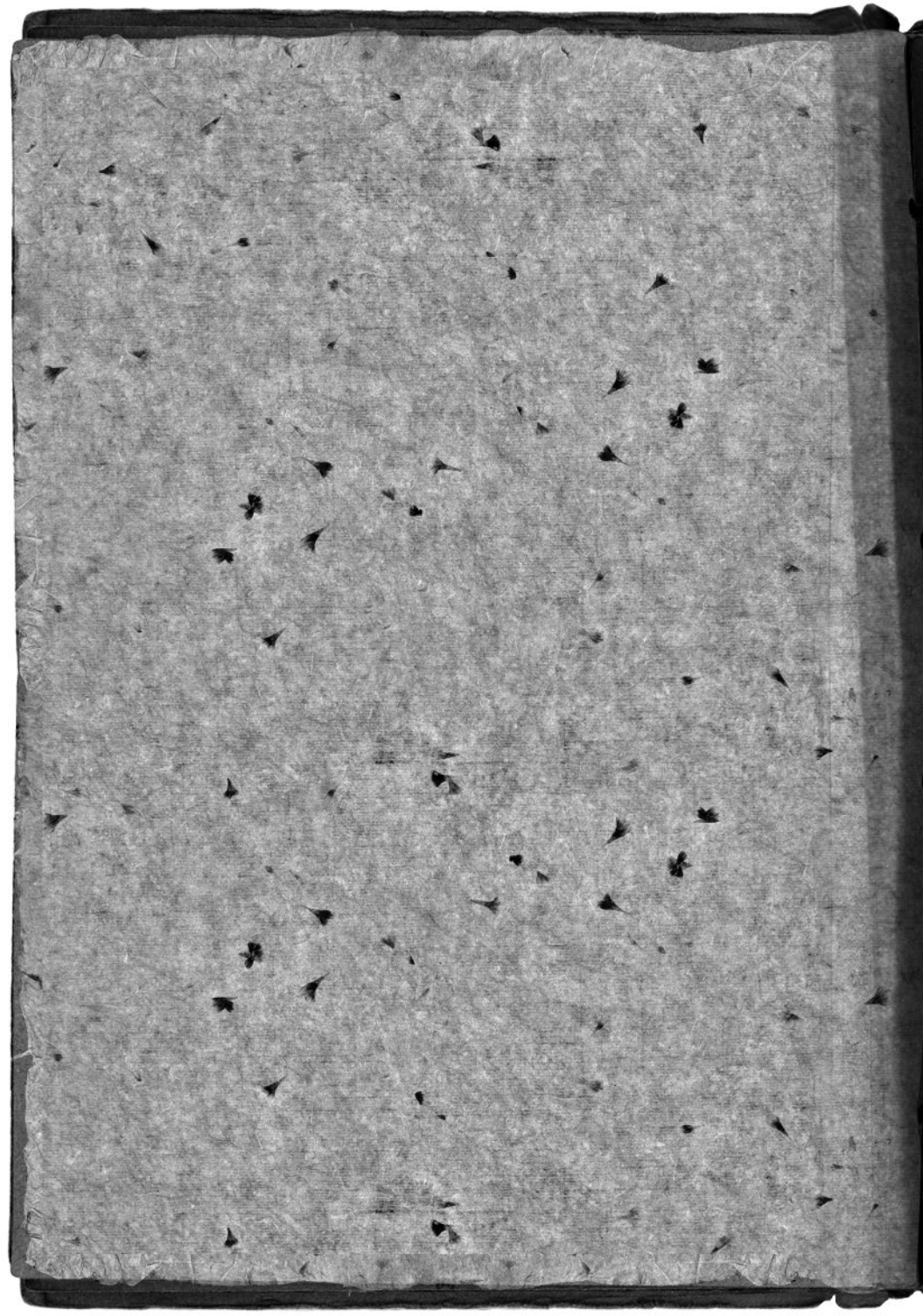
**СЕРДЦЕ  
МИСТЕРИ-ХАУС**



**НЕСМЕТНАЯ  
БИБЛИОТЕКА**



**ОРАНЖЕРЕЯ**







Пролог





Ватсон, сибирский кот Агаты, беспокойно мяукал, не отводя взгляда от застеклённых дверей гостиной Мистери-Хаус. Ларри Мистери, юноша четырнадцати лет, посмотрел в окно: сад вокруг дома утопал в сугробах, в воздухе порхал лёгкий снежок. Развешанные на деревьях украшения и светящиеся гирлянды возвещали о приближении Рождества. День семнадцатого декабря клонился к вечеру, и обитатели викторианского особняка вовсю готовились к празднеству, до которого оставалась ровно неделя.





## ПРОЛОГ



Ларри аккуратно поставил на стол объёмистую коробку и обратился к мистеру Кенту:

— По-моему, кот хочет на улицу. Выпустить его?

— Да, будьте так любезны, сэр, — отозвался дворецкий, прикрепляя к потолку бумажную гирлянду. Стремянка, на которую он взобрался, казалось, вот-вот обрушится под внушительным весом экс-боксёра.

Ларри отворил окно. Морозный воздух ворвался в гостиную, и пламя в камине задрожало.

Ватсон пулей вылетел наружу и исчез среди белых кустов.

— Интересно, что он там увидел, — пробормотал юноша, поспешно закрывая задвижку. — Странные всё-таки создания эти коты.

Отвернувшись от окна, он обвёл комнату внимательным взглядом. В углу гостиной, чуть покачиваясь, стояла роскошная ель в ожидании своего роскошного наряда. В коробке, которую Ларри только что принёс из подвала, хранилась коллекция рождественских украшений из разных уголков мира. Каждая игрушка была аккуратно завёрнута в упаковочную бумагу.







## ПРОЛОГ



Юный детектив принялся доставать украшения из коробки и протирать их от пыли.

— Шар из муранского стекла, — пробормотал он. — Шарик из мексиканской терракоты. Серебряный колокольчик из Непала...

Коллекция ёлочных игрушек собиралась долгие годы и состояла главным образом из подарков, которые прислали родственники. Многочисленные Мистери обитали на всех континентах планеты, и каждый посвящал свою жизнь какому-нибудь экстравагантному занятию. Агата, двоюродная сестра Ларри и будущая сочинительница детективных романов, уже не первый год пыталась воссоздать запутанное генеалогическое древо семьи. И здесь же, в гостиной, увешанной парадными портретами выдающихся представителей клана Мистери, стоял глобус, на который девочка прикрепила десятки фотографий дядей, тёть, кузенов и кузин из всех стран мира — от Исландии до Австралии.

Вспомнив об Агате, Ларри сообразил, что не видел её уже больше получаса: девочка куда-то убежала, оставив брата и дворецкого украшать дом к празднику.



Стивенсон С.  
С 80 Агата Мистери. Пять загадок на Рождество : роман / Стив Стивенсон ; пер. с ит. Е. Даровской. — СПб. : Азбука, Азбука-Аттикус, 2018. — 168 с. : ил. — (Девочка-детектив).

ISBN 978-5-389-14967-0

Наделённая потрясающим чутьём и феноменальной памятью, Агата Мистери мечтает стать писательницей. Но это в будущем, а пока она просто превосходная сыщица! Вместе со своим незадачливым кузеном Ларри, студентом детективной школы, она путешествует по миру, чтобы решать самые запутанные загадки. А помогают им преданный дворецкий, вредный сибирский кот и множество чудаковатых родственников.

#### *Пять загадок на Рождество*

В Мистери-Хаус готовятся праздновать Рождество, до которого осталась одна неделя. Мистер Кент наряжает ёлку, Ларри наслаждается первыми днями каникул, а Агата узнаёт тревожную новость — в Аргентине исчезла их тётушка, Элисон Мистери, знаменитый палеонтолог. Пропала прямо из экспедиционного лагеря, и её коллеги предполагают похищение! А через несколько минут эту версию подтверждает зловеющий вестник — влетевшая в гостиную летучая мышь с письмом от загадочного М. М.

Агата, Ларри и мистер Кент немедленно отправляются в путь, но по прибытии в Аргентину обнаруживают, что Элисон не единственная пропавшая из Мистери и след преступления тянется дальше, в пустыню Намиб! А оттуда — в Новую Зеландию!

И за неделю до Рождества наши герои совершат кругосветное путешествие, чтобы спасти своих родственников и разрушить злодейские планы М. М.

УДК 087.5  
ББК 84(4Ита)-44





СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»:

ЗАГАДКА ФАРАОНА

БЕНГАЛЬСКАЯ ЖЕМЧУЖИНА

Меч короля Шотландии

Кража на Ниагарском водопаде

Убийство на Эйфелевой башне

Сокровище Бермудских островов

Корона дожа

Погоня за белой жирафой

Переполох в Голливуде

Опасный круиз

Похищение в Ватикане

Таинственная роза Альгамбры

Охота за призраком

Сыщик против сыщика

Секрет графа Дракулы

Разыскивается ковёр-самолёт

Пожар в джунглях

Детективное Рождество

Путешествие на край земли

По следам алмаза

Тайна нефритового дракона

Преступление на десерт

Миллион за птицу додо

Шифр контрабандистов

Мсть на горе Фудзи



*Литературно-художественное издание  
Для среднего школьного возраста*

СЕРИЯ «ДЕВОЧКА-ДЕТЕКТИВ»

Сэр Стив Стивенсон

АГАТА МИСТЕРИ

## ПЯТЬ ЗАГАДОК НА РОЖДЕСТВО

Ответственный редактор *Екатерина Дубянская*  
Художественный редактор *Татьяна Павлова*  
Технический редактор *Валентин Бердник*  
Корректоры *Мария Левина, Аариса Ершова*  
Компьютерная вёрстка *Валентина Бердника*  
Главный редактор *Александр Жикаренцев*

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“» —  
обладатель товарного знака АЗБУКА®  
115093, г. Москва, ул. Павловская, д. 7, эт. 2, пом. III, ком. № 1  
Филиал ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“»  
в Санкт-Петербурге  
191123, Санкт-Петербург, Воскресенская наб., д. 12, лит. А  
ЧП «Издательство „Махаон-Украина“»  
04073, Киев, Московский пр., д. 6 (2-й этаж)

Знак информационной продукции  
(Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.):

6+

Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной для детей и подростков».

Подписано в печать 23.10.2018. Формат издания 60×90 1/16.

Печать офсетная. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 10,5.

Тираж 5000 экз. Заказ №

Дата изготовления 13.11.2018.

Срок службы (годности): не ограничен.

Условия хранения: в сухом помещении.

Отпечатано в России.

Отпечатано в ООО «Тульская типография»  
300600, г. Тула, пр. Ленина, 109



C-DTD-23335-01-R